

## التنقيبات الأثرية في لارسا (سنكره)

بقلم البروفسور آندره يارو  
عضو المعهد ومدير متحف اللوفر  
ترجمه عن الفرنسية : جميل حمودي  
معاون أمين المتحف

قامت البعثة الأثرية الفرنسية في بلاد الرافدين ، سنة ١٩٦٧ بموسمين من الحفريات في موقع لارسا ، الذي يسمى اليوم بـ(سنكره) ، والواقع في لواء الناصرية .

ويعود تاريخ أول حفرياتنا في هذه المنطقة الى سنة ١٩٣٣ ، ومنذ ذلك التاريخ تفضلت مديرية الآثار العامة واحتفظت لنا باجازة التنقيب . وفي سنة ١٩٣٥ عدنا برفقة السيد فؤاد سفر ، بناء على دعوة من المديرية العامة . وان كان المقر الذي بنيناه سنة ١٩٣٣ قد أصبح يومئذ خرابا فان موقع المدينة القديمة نفسه لم يتعرض لعبت لصوص الآثار فكان اذن من المنطقي العودة

وفي عام ١٩٣٣ ، حين كنا نستفهم عن أهمية المدينة ، لم نقم الا بتنقيبات اختبارية (١٢)

شهر كانون الثاني السيدان جميل حمودي ووائل الربيعي ، وفي شهر تشرين الثاني السيد اسماعيل جاسم الدليمي وقد كانت مشاركتهم قيمة .

(١) علينا هنا أن نقدم الشكر الى السيدين الدكتور فيصل الوائلي وفؤاد سفر على المساعدات المضاعفة التي قدمها لنا . وكان قد مثل المديرية العامة في لارسا في

بمتوسط يومي قدره ٣٠ سم ولكن الواقع كان غير هذا • وترتب علينا أن نصغر مساحة العمل بعد بضعة أيام ونجعلها في مجال مربع ضلعه ١٠ أمتار (أي ١٠٠ متر مربع) وفي منتصف شهر كانون الثاني كنا على عمق ثلاثة أمتار • وفي نهاية الشهر نفسه كنا على عمق خمسة أمتار (الشكل ٢) • ومنذ التأملات الاولى تبين لنا أن العواصف الرملية في الماضي كانت كثيرة الحدود وعنيفة مثلما هي في هذه الايام ، حيث أن الطبقات الاثرية كانت دائما منفصلة عن بعضها بأغشية من الرمل الناعم جدا • وتمكنا من تعيين عهدين • فالطبقة التي سمينها «الطبقة العليا» ( وهي من متر واحد الى مترين ونصف ) والتي تميزت بالفخار المخروطي تعود دون شك الى العهد الكاشي (بين القرن الثامن عشر والقرن الثاني عشر ق.م) • وأما «الطبقة السفلى» ( وهي من عمق مترين ونصف الى خمسة أمتار) والتي تميزت بوجود بعض الجدران المبنية بالطابوق غير المفخور (اللبن) وبمجموعة متكاملة من الاقداح (من اسلوب لارسا على وجه التدقيق) ، فانها تعود الى الفترة الواقعة بين القرن العشرين والقرن الثامن عشر ق.م • لان هذه الفترة تضم بالتأكيد سلالة بابل الاولى وكذلك سلالة ايسن • وبالإضافة الى هذا الفخار غير المصبوغ هناك فخار منوع بزخارف هندسية مصبوغة ، ويحمل طابع لارسا كذلك ، لاننا سبق وأن عثرنا سنة ١٩٣٣ على بعض النماذج المشابهة له وهي أقدم وكوؤوس بحواشي معقوفة الى الأسفل • وفي هذه الطبقة (بعمق أربعة أمتار ونصف) ظهرت لنا

ساعدتنا على معرفة كونها موجودة منذ زمن ( ما قبل سرجون ) (السلالات الاولى) ، ان لم تكن قد وجسدت في زمن جمدة نصر<sup>(٢)</sup> وان العهود المتأخرة مرت بالعهد البابلي الجديد مستمرة ، على الاكثر ، حتى العهد الفرثي<sup>(٣)</sup> •

كانت نيتنا في عام ١٩٦٧ تختلف عما سبق أي انها هدفت الى تركيز الجهود في حفريات اختبارية تبدأ في نقطة مرتفعة وتهبط حتى مستوى الارضية البكر ، وذلك للتعرف على ترتيب الطبقات ، أي تعاقب الحضارات • ولم يكن في استطاعتنا أن نعين مكان البدء بالحفر فوق الزقورة (أكثر من ١٨٠٠٢ متر ارتفاعا)، ولا كذلك فوق التل المرقم ١ F.X (ارتفاعه أكثر من ٢٢١٨ متر) حيث حققت أعمال و • آندريه سنة ١٩٠٣ تعيين معبد شماش على وجه التأكيد • فكان من الطبيعي تحاشي كل المباني ذات الاهمية الكبيرة التي تتطلب أن نقوم بالهدم لتتوصل الى نتائج أبعد ، وأن نجد بدل ذلك مكانا يظهر أقل غنى من الناحية المعمارية • وكان اختيارنا قد وقع على منطقة مسطحة تقع بين الزقورة ومعبد شماش (الشكل ١)\* على ارتفاع حوالي عشرة أمتار من مستوى السهل (رقم H.X1 بالنسبة للمخطط العام) وخططنا مربعا ضلعه ١٥ مترا (أي مساحة قدرها ٢٢٥ مترا مربعا) وكان أملنا أن نهبط بالحفر

(٢) التنقيبات في تلّو وسنكرة - لارسا ، في مجلة البحوث الاشورية ( المجلد ٣٠ - سنة ١٩٣٣ الصفحات ١٧٥-١٨٢ ) •

(٣) مثل الباب البديع المبني بالطابوق والمشار اليه ب ( QX ) في المخطط •

(\*) انظر الصور المنشورة مع اصل المقال بالفرنسية في هذا المجلد من سومر •

مستوى السهل • ومن عمق ٨ أمتار و ٢٠ سم لم يظهر لنا أي أثر لبناء ، لا من اللبن ولا من الطابوق المفخور • وعلى عمق ٦٥٠ متر عثرنا على قبر من السيراميك (T٠ ١٤١) ، وعلى ناقوس بنقوش معقوفة على الجسم بجانب قبر (T٠ ١٤٠) محفور في الارض •

وهكذا فان الحفريات الاختبارية (الشكل ٤)

لم تساعدنا على الابتعاد الى أكثر من الثلث الاخير من الالف الثالث • قم • ومع ذلك فليس هناك ما ينفي كون الاسس الاصلية للمدينة قد وضعت في أزمنة أكثر بعدا • وفي الواقع فاننا خلال التنقيبات الاختبارية قد عثرنا على أربعة أجزاء لمسامير زخرفيسة من الفخار بنهايات مصبوغة<sup>(٤)</sup> وهي تعود للتغطيات بالمخاريط الموزائكية التي ترجع الى نهاية الالف الرابع ق • م حسب ما أظهرت الحفريات في الوركاء ومع ذلك فان هذا التاريخ يجب اعتباره أكثر قدما • وعلى التل عثرنا على قطعتين من مناجل صغيرة من الطين الاخضر اللون ، وهو مفخور بدرجة حرارية عالية ، وهذه الصفة تذكر هذه المرة بحضارة العبيد ٢ (الشكل ٥) • ثم يجب اضافة وثيقة اخرى : وهي عبارة عن كسرة فخار من نوع فيخار حاج محمد (الشكل ٥) ، وهو أقدم طبعا من العبيد ومن الصعب الاعتقاد بأن هذه الموجودات كانت هنا بطريق الصدفة ، أي انها

جدران من اللبن مبنية على أسس من الطابوق المفخور ، وهي تشكل جوانب شارع • وقد تعرفنا فيها على بعض المنشآت المستعملة في الحياة اليومية (التنور) وآنية كبيرة من الفخار مزخرفة بالتحريم كانت موضوعة فوق قاعدة من الجير • وحوالي اثني عشر جرة كبيرة ( ارتفاعها يتراوح بين ٤٧ سم و ٤٠ سم) كانت موضوعة بشكل افقي الى جانب مصطبة •

وفي شهر تشرين الثاني ١٩٦٧ ابتدأت الحفريات من جديد في نفس المكان • ولسوء الحظ كانت العواصف الرملية التي حدثت في الصيف قد ردمت الحفرة الكبيرة • وكان من الضروري العمل عدة أيام لتفريغها والاستمرار في الحفر • ثم استمر ذلك حتى عمق ١١ متر وتم تخليص البناء الذي اكتشف في شهر كانون الثاني مما حوله من الاتربة وأصبح بارتفاع أربعة عشر سافا (الشكل ٣) بعد أن كان بارتفاع خمسة (سوف) منها ستة للاساس ومع ذلك فسداجة المظهر جعلتنا نصرف النظر عن الاعتقاد بأنها بناية ملكية وبالإضافة الى ذلك فلم نعر على أي طابوقة عليها كتابات مختومة •

واستمرت حضارة ايسن - لارسا في العمق • وقد ظهرت منذ وصولنا الى عمق مترين ونصف وظلت ماثلة حتى عمق ثمانية أمتار حيث تبعتها طبقة كثيفة بسمك مترين (من ٨ متر الى ١٠ متر) أرجعناها الى فترة اور الثالثة • وبين (١٠ متر الى ١١ متر) كانت الطبقة رطبة وليس فيها الا كسر نادرة من الفخار • ولم تكن الارض البكر بعيدة حيث كنا قد نزلنا الى عمق متر واحد تحت

(٤) شقفة التقطت على عمق ٦٧٠ متر وشقفة أخرى التقطت على عمق ٨٤٠ متر ، ولكن في الطبقات التي ترجع الى عهد ايسن - لارسا أو أور الثالثة •

جلبت من مكان آخر من قبيل الزوار • فان علماء الآثار يلمون أنه غالبا ما تلتقط من على السطح قطع « صمدت » رغم انها تعود لطبقات دفينية في الاعماق • وفي لارسا أيضا يمكننا أن نعتبر أن تأسيس المدينة كان قد حصل خلال الالف الرابع ق.م وهناك نظرية اخرى لا بد من ذكرها وهي من نتائج الدراسات التي جرت خلال التنقيبات الاختبارية: وهي أن المدينة قد توسعت خلال العصور بطريقة تقابل أحيائها وليس بطريقة التعاقب بالطبقات • وهكذا نعود للتأكيد على ما كتبناه في نهاية موسمنا الاول<sup>(٥)</sup> •

ويجب علينا الآن أن نعطي فكرة عن الاكتشافات التي حصلت • فقد وجدت طبعا ، كالعادة في جميع التنقيبات الاختبارية ، مجموعة من الخزف وكسر فخارية عديدة اخرى وفي للطبقة العليا ، وهي من العهد الكاشي ، وجدت مجموعة كبيرة جدا من الاقداح ، بجوانب ممدودة ، ترتكز على أقدام معقوفة ، وهي مكسورة بشكل منتظم • ولم نثر على أية قطعة سالمة من الكسر • وفي الطبقة الوسطى ، التي ترجع الى عهد ايسن - لارسا - بابل الاولى ، وجدت كمية كبيرة أيضا من الفخار وهي على الغالب مكسورة ، الا أن بينها قطعا سالمة • وهذه القطع هي عبارة عن أقداح من نوعين مختلفين :

(أ) الاول وله قدم معقوف وحافة منفرجة قليلا ، وجوانب ممتدة ورقيقة •

(ب) والآخر بجوانب أكثر سمكا ، وقمر مخروطي الشكل • والى جانب هذه القطع الخالية من الزخرف ، نذكر بعض الاواني المزينة بزخارف مصبوغة باللون الاسود أو البني الغامق وزخارفها هندسية فقط (الشكل ٦) •

وعند تنظيف هذه الفخاريات ، لاحظنا أن أحد الاقداح من نوع (أ) يحمل كتابة طبعت عليه بواسطة ختم مستطيل الشكل ، قبل شيته بالنار (الشكل ٧) • وقد حملنا هذا الاكتشاف الذي حدث عن طريق الصدفة ، الى اعادة فحص جميع الاقداح أو كسر الاقداح التي جمعناها خلال الموسمين • وقد كان لنا حظ العثور على ٢٢ منها حيث أصبح من الممكن عرضها في مجموعة نعتقد أنها الوحيدة من نوعها في بلاد الرافدين • وان هذه هي المرة الاولى - حسب علمنا - التي يكتشف فيها هذا النوع من ختم الاواني التي لا نشك أنها كانت تستعمل لاغراض دينية • وقد استطاع المسيو بيرو M. Birot ، المختص بالكتابات السامرية في البعثة ، أن يحل رموز عدد من هذه الكتابات التي أتلف التآكل كثيرا منها مع الاسف •

وعلى أي حال فان النص المكتوب مختصر جدا : « فلان ابن فلان خادم الاله أو الالهة الفلانية » • ولا بد من ذكر انه لم يكن بين الاسماء أي اسم ملكي •

وبين هذه الوثائق المكتوبة ، نذكر بعض الألواح التي درسها المسيو بيرو : ومنها واحد (رقم ٤٧٧) وجد في داخل قدح ليس عليه

(٥) مجلة البحوث الآشورية (المجلد ٣٠ لسنة ١٩٣٢ - الصفحة ١٧٦) •

تحت شجرة أو رمز شجرة أو على الأقل رمز وضع فوق ساق • وجزء آخر من لوح يحمل نفس الرمز ، وهو تحريف (Stylisation) لشكل نباتي له سبعة فروع وهذا شيء يشير الاهتمام فان الرقم ٧ رقم مقدس في جميع أنحاء الشرق •

وهناك أجزاء مكسورة أخرى ولكنها مهمة : منها ما يمثل شخصين يتعدان ولم يبق من رسميهما الا الارجل وبعض ما يشير الى طاولة للذور لا نرى منها الا رجلين ولكن التأمل في حجميهما بالنسبة للمتعبدين يجعلنا نعتقد أنها عظيمة الحجم • وهناك أجزاء مبشرة - وهذا ما يؤسف له - لان المنظر كان قد صنع وفق اسلوب واقعي رائع : وهو يمثل سجيناً عارياً يقوم بتعذيبه أو قتله جنديان (الشكل ٨) وانما يعرف قطعة شبيهة بهذه في مجموعة الدمى والالواح الصغيرة التي وجدت في بلاد الرافدين، وكذلك نقول عن قطعة أخرى تمثل منظر قتل المخلوق الاسطوري خمبابا ولكن لا بيد گلگامش وانما بيد شخص ليس له صفات معينة تجعله يختلف عن أي رجل (الشكل ٨) •

وكانت قد وجدت عدة نماذج لعربات صغيرة في الماضي في سنكرة • وقد عثرنا على بعض أجزاء مثلها ليس فقط بمعجلات مليئة ، بل أيضا مع « صناديق » نقشت عليها رموز فلكية : كالهلال الموضوع فوق مذبح ، والنجوم والقرص المنير • واخرى نقشت بمجموعها على هيئة قناع انساني فيه تصرف فني كبير (الشكل ٩) • ونحن نعرف كذلك كيف أن الفنانين كانوا

كتابة ، وقد أرّخ من زمن شمشو ايلونا خليفة حمورابي ، ولوح آخر مكسور يحمل كتابات حسابية ويعود الى زمن حمورابي ، ومعلق جرة يحمل طبقات ختم باسم جميل ايليشو (Gimil Ilisu) وهو غير الملك الثاني لمدينة ايسن لانه لا يذكر بأنه ابن ايشبي ارا (Ishbi Irra) بل هو ابن ايبى - نشوبور (Ishbi Irra) بل هو ابن ايبى - نشوبور • هذا بالاضافة الى رأسى مسمارين ، مهتمين جدا ، وقد سجل عليهما اسم ورد - سن Warad-Sin أبي الملك ريم سن • Rim-Sin

لقد كنا نعرف من قبل ان لارسا غنية بالدمى الطينية<sup>(٦)</sup> • وقد تأكد لنا هذا لحسن الحظ في المجال الضيق الذي اجريت فيه حفرياتنا الاختبارية • حيث اكتشفنا عدة دمى تمثل نساء عاريات ، لكن هناك شيئا جديدا وهو وجود القرون التي نتعرف من وجودها على انها تمثل مواضع قدسية ، وبهذا يمكن أن نسميها (الآهات عارية) • ونجد على تماثيل صغيرة أخرى صورة جانبية لاشتار كآلهة حرب ، ورغم التلف فان من الممكن أن تتصور القسم الأسفل كاملا ويمثل اليد اليمنى وهي تمسك بقبضة متدلية<sup>(٧)</sup> • وهناك شيء غريب في الوجه وهو مهم فان الملاحظ أن الآلهة ملتحية • وان اشتار الحرب اذن هي في نفس الوقت اشتار «الرجولة» وعلى ألواح أخرى - مكسورة مع الاسف - نرى متعبدا

(٦) مجلة البحوث الآشورية ( نفس المجلد -

الصفحة ١٧٩ ) •

(٧) مثلما هو في صور التنصيب التي اكتشفت في قصر زيبيرليم في ماري •

وما عدا أربعة من النصوص المكتوبة فانها  
تمجد أعمال بناء أو ترميم معبد شماش ، ومن  
بين الثلاثة عشر نصا منها سبعة قد سبق نشرها  
أما الستة الأخرى فانها لم تنشر بعد ، وهي  
تخص الحكام أو الملوك التالية أسماؤهم : زابايا  
Zabaya - آبيصاري Abisarê نور أداد  
Nur-Adad - سن ايدينام Sin-Idinnam  
قداشمان انليل Kadashman-Enlil وأداد آبلا  
ايدينام Adad-Abla-Idinnam

كما ان شيئا آخر قد أثار استغرابنا وهو  
اننا لم نعثر ولا على طابوقة واحدة كتب عليها  
اسم ريم - سن Rim-Sin الذي كان من أعظم  
ملوك لارسا ان لم يكن أعظمهم اطلاقا ، وقد  
حكم خلال ٦١ سنة . والجواب الوحيد على  
هذا الغموض هو أن النصب التي قام بتشييدها  
هذا الملك ضاعت معالمها تماما من السطح . ومن  
المحتمل جدا العثور عليها في الاعماق شيئا فشيئا  
خلال تقدم التنقيبات التي ستكشف يوما ما عن  
القصر أو عن الهياكل الأخرى التي سجل عليها  
الملك اسمه .

ان من الصعب ، ان لم يكن من المستحيل  
معرفة البقايا المعمارية التي ظهرت في الحفريات  
الاختبارية بشكل دقيق ومضبوط . وقد أشرنا  
سابقا الى الأهمية الضئيلة لمواد البناء والتي لا  
يمكنها أن تمثل عمارات ملكية . الا ان موقعها  
بين الزقورة ومعبد شماش يجعل من المشكوك  
فيه اعتبارها أبنية عادية . ان اكتشاف الأقداح  
المختومة بالكتابات والتي خصصت دون شك  
لطقوس التطهير ، في هذا المكان بالذات مع

يستوحون أشكال الحيوانات : وقد عثرنا على  
لوح صغير عليه صورة بارزة لأسد يمشي  
وهو متوثب وقد صيغت صورته بواقعية عظيمة  
(الشكل ١٠) . ومثل هذا المنظر ليس بالشيء  
الجديد ولكن هذه القطعة التي وجدت سنة  
١٩٦٧ جديدة جدا بأن تكون من المجموعة .

وفي الوقت الذي كانت فيه الحفريات  
الاختبارية مستمرة ، فاننا قمنا بدراسة دقيقة  
لسطوح التلؤل التي تملأ مساحة عظيمة حيث  
انها تمتد الى كيلومترين بين نقطتي المحور  
الشمالي الجنوبي ، و١٨٠٠ متر بين نقطتي المحور  
الشرقي - الغربي . وقد التقطت عدة طابوقات  
مختومة بثلاثة عشر نصا تختلف عن بعضها  
وتذكر أسماء اثني عشر ملك . وها هو تعدادهم  
الذي رتبته المسيو بيرو :

واحد من سلالة اور الثالثة : أور نامو  
Ur-Nammu

خمس من سلالة لارسا : زابايا (Zabaya)  
گونگونوم (Gungunum) ، آبيصاري (Abisarê)  
نور أداد (Nur-Adad) و سن ايدينام  
(Sin-Idinnam)

واحد من سلالة بابل الأولى : حمورابي  
(Hammurabi)

اثنان من السلالة الكاشية : بورنا بورياش  
(الاول أو الثاني؟) (Burnaburiash I. ou II.?)  
و قداشمان - انليل (الاول أو الثاني؟)  
واثنان من سلالة بابل الجديدة : نبوخذنصر  
ايدينام (Adad-apla-idinnam)

واثنان من سلالة بابل الجديدة : نبوخذنصر  
Nabuchodonosor ونبونيد (Nabonide)

وهو (تل الولي) • وقد التقطت من على سطح هذا الموقع كسر فخارية عديدة وأجزاء من مناجل صنعت من الطين الأخضر اللون والمفخور بدرجة حرارية عالية ويغطي على المنظر كله طابع هندسي ، فمن دوائر الى خطوط متوازية أو معلمة أو ذات منحنيات (الشكل ١١) كل شيء يظهر وكأنه من عصر العبيد الثاني • ولم يصل الى علمنا ان هذا الموقع قد اشير اليه قبل الان •

كما ان هناك ثلاثة مواقع اخرى معروفة سابقا قد أعدنا الاستطلاع فيها وهي :

آ - المدائن : (على بعد ٢٢ كيلومترا في الشمال الشرقي من سنكره) • وقد جمعت من على السطح فيها كسر فخارية درست وصورت • وان مظهر الموقع يشير بوضوح الى انه من عصر بابل الأولى وعصر ايسن - لارسا • كما جمع بعض الطابوق المفخور ذي الشكل (المسطح من جهة والمحدب من الجهة الاخرى (Plano-Convexe) والذي يرجع الى عصر فجر السلالات • ومن ناحية اخرى ، وعلى العكس مما تشير اليه خارطة العراق الاثرية ، فاننا لم نلاحظ أي كسرة تشير الى عصر العبيد •

ب - تل الصفر : (على بعد ١٨ كيلومترا من جنوب شرقي سنكرة) • ليس لنا ما نقوله أو ما نضيفه الى ما هو معروف عن هذا التل الذي اشتهر وكثرت الزيارات له •

ج - تل عبله : (على بعد ١٥ كيلومترا في

مجموعة كبيرة ، ولو كانت محطمة ، من الدمى ذات المظهر الديني ، يجعلنا نعتقد اننا هنا في بناية ملحقة بمعبد ، وان لم يكن هذا المعبد هو نفسه معبد شماش ، فانه وهو في هذه الطبقة معبد من عصر لارسا ووجوده هنا أمر طبيعي حيث أن المعابد كانت تشيد أو يعاد تشييدها باستمرار في نفس أماكنها • ولو أردنا أن نقول أكثر من هذا فاننا ربما جئنا الى خارج الموضوع ، ولكن من المؤكد اننا لو كنا قد وسعنا حضريتنا من ناحية الغرب ، لكنا قد اكتشفنا مجموعة أخرى من الدمى ، فقد كان يوجد بين عمق ٦٨٠ متر وعمق ٧٩٠ متر ما يشبه « العش » • وقد كسرت الدمى بصورة متعمدة لغرض طلب البركه والمراد ، أو انها هشمت من قبل أحد الغزاة الذين أرادوا أن يحطموا كل شيء ، ومن الصعب علينا أن نؤكد أي من هذين الأمرين ، ولكن الرماد والطابوق المحروق يجعلنا أقرب الى الاعتقاد بما يؤيد الرأي الثاني • ومهما يكن من أمر فان تساؤل التنقيب في هذا العمق (مساحة السطح المحفور ٤٥ مترا مربعا) يتطلب التأمل والتأني بل حتى التشكك في الحكم وفي اقرار النتائج •

وقد سمحت أيام عطلة عيد الفطر (١٣ كانون الثاني ١٩٦٧) والعطل الاسبوعية للعمال أن تقوم البعثة بالاطلاع على المنطقة المحيطة بسنكرة • وقد تعرفت في المنطقة المحصورة بين هذا الموقع ونهر الفرات، وعلى بعد حوالي عشرة كيلومترات من الجهة الجنوبية الشرقية على موقع أثري من عصور ما قبل التاريخ (Protohistorique)

الشمال الشرقي من سنكرة) ذكر لوفتس<sup>(٨)</sup> الموقع مجموعة ثينة من كسر الفخار والخزف (Loftus) هذا التل ببساطة على أنه يمكن رؤيته من سنكرة ، وهذا ما لا نستطيع تأكيده ، فإن تل عبله موقع عظيم الأهمية بالنسبة لاتساعه ولوجود بناء عظيم من الطابوق المفخور فيه ، وقد تعرض هذا الموقع الى عمليات تخريب اصوص الآثار بكل تأكيد . وقد جمعنا من هذا

(٨) و - ك لوفتوس : أسفار وبحوث في بلاد كلده وسوسه ( الصفحة ٢٦٣ ) .

الموقع مجموعة ثينة من كسر الفخار والخزف الوسيط . وقد درست ورسمت وصورت . كما التقط من على السطح ختم اسطوانتي جميل (الشكل ١٢) نقش عليه منظر نعتقد انه جديد من نوعه واننا نود أن نرجعه الى العهد الكاشي . وليس من شك في أن تل عبله يستحق أن تقام فيه تنقييات نظامية مستمرة .



مركز تحقيقات كالمبيوتر علوم راسدي